

S H U I H U Z H U A N

水 浒 傳

〔明〕施耐庵◎著

中国第一部白话章回体小说。全书描写了聚义梁山的英雄好汉们行侠仗义、除暴安良、替天行道的英雄壮举。中国历史上发生过无数次农民起义，但用文学形式来歌颂农民战争，并且真实生动地作全面艺术再现的，只有《水浒传》。



新悦读之旅
NEW READING JOURNEY

总顾问 朱永新
GENERAL COUNSEL ZHU YONGXIN



中国文联出版社
<http://www.clapnet.cn>

水浒传

SHUI HU ZHUAN
〔明〕施耐庵◎著



中国文联出版社
<http://www.clapnet.cn>

图书在版编目 (CIP) 数据

水浒传 / (明)施耐庵著. --北京:中国文联出版社, 2014.7 (2014.9重印)
(新悦读之旅丛书)

ISBN 978-7-5059-8869-9

I. ①水… II. ①施… III. ①章回小说—中国—明代 IV. ①I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第128361号

水浒传

著 者: (明)施耐庵

出 版 人: 朱 庆

终 审 人: 朱 庆 朱寅年

责任编辑: 陈若伟 黄 月

装帧设计: 陈 曦

复 审 人: 姚莲瑞

责任校对: 傅泉泽

责任印制: 周 欣

出版发行: 中国文联出版社

地 址: 北京市朝阳区农展馆南里10号, 100125

电 话: 010-65389136 (咨询) 65067803 (发行) 65389150 (邮购)

传 真: 010-65933115 (总编室), 010-65033859 (发行部)

网 址: <http://www.clapnet.cn>

E - mail: clap@clapnet.cn chenrw@clapnet.cn

印 刷: 北京楠萍印刷有限公司

装 订: 北京楠萍印刷有限公司

法律顾问: 北京市天驰洪范律师事务所徐波律师

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开 本: 720×1010

1/16

字 数: 649千字

印 张: 44.5

版 次: 2014年7月第1版

印 次: 2014年9月第2次印刷

书 号: ISBN 978-7-5059-8869-9

定 价: 23.00元

版权所有 翻印必究

让经典名著融入孩子们的生活

——“新悦读之旅”丛书总序

朱永新

中国文联出版社朱庆社长是我的老朋友了。前些年他组织策划的“光明版·六角丛书”以高品质、低定价的特色，让更多的孩子买得起、读得上质优价廉的世界文学名著，受到社会各界的广泛好评。中央领导同志和各大主流媒体均对这一举措给予了高度评价，《人民日报》发表评论《为“六角丛书”喝彩》，著名出版家王仿子老先生还特别撰文《我也要为“六角丛书”叫好》。如今，履新文联社的朱庆社长决定在保持“高品质、低定价”风格的基础上重启面向青少年的名著译丛，特别携手新阅读研究所隆重推出“新悦读之旅”经典名著丛书，希望以更精准的内容、更专业的指导，更科学地帮助青少年走进经典名著，让经典名著能够融入孩子们的生活。

经典名著是经过时间检验、得到世界广泛认可和关注的文本，在这些最伟大的故事里蕴藏着最高尚的思想，极富营养，值得读者尤其是正处在快速成长期的青少年认真阅读。但无论是老师推荐的寒暑假阅读书籍，还是图书馆里典藏的世界名著，并不一定能得到孩子们的喜欢。主要原因有三方面：其一，当下快餐式阅读泛滥，名著阅读常常被低级趣味的网络阅读、碎片化阅读、娱乐性阅读等各种方式的浅阅读“边缘化”；其二，信息化时代，基于互联网的海量信息传播和游戏、影视娱乐节目的层出不穷，对图书阅读的冲击越来越大；其三，名著自身也存在一定缺陷，一些时代久远、语言陈旧的世界名著已不适合当下读者的阅读习惯，而且有一些经典名著部头太大，字数太多，动辄数百上千页，令许多刚刚鼓起勇气攀登经典名著高峰的青少年读者望而却步。

这套“新悦读之旅”经典名著丛书在如何使世界名著更适合中小学

生阅读上，做出了可圈可点的努力。

首先，“新悦读之旅”所辑的名著，包括中国和外国经典。外国名著译本都是由资深翻译家依据原语种翻译而成的版本，其中部分部头较大的长篇作品已经由翻译家本人根据青少年阅读需要亲自作了缩译，较好地实现了汰除芜杂，取精用宏。

其次，“新悦读之旅”所辑的外国名著，有三分之二篇幅适中的名著维持了原本。而那些适当缩减内容的版本，还将另行出版全译本，供读者备选参考。

第三，“新悦读之旅”所辑的名著，将由新阅读研究所组织专家编写导读文字，提供阅读建议，便于中小學生阅读时参考。此外，还将从书中梳理出一些佳句名段，附录在导读页上，使读者在阅读后能够继续咀嚼回味。

第四，“新悦读之旅”在不断推出的同时，还将组织学生、教师、父母等广大读者，开展阅读征文和竞赛活动。通过师生、亲子互动交流，帮助青少年读者更深地理解世界经典名著，更好地学习中外文化精华，从而更好地成长。

2

人的身体，从某种意义上说是由所吃的食物决定；人的精神，从某种意义上说是由所读的书籍决定。在青少年时期走进经典名著的世界，让经典名著真正融入青少年的生活，让那些最有价值的精神营养滋润孩子的精神世界，教导孩子们学以致用，择善而从，他们就会有更广阔的视野，更高尚的品质。“新悦读之旅”将为他们打下更坚实的教育基础，带他们畅游更多彩的艺术人生。

希望“新悦读之旅”能够带给孩子们美好的阅读体验，让他们在旅途中看到美景无限，收获多多。

2014年6月1日于北京滴石斋

（作者系“新悦读之旅”名著丛书总顾问，全国政协副秘书长，民进中央副主席，中国教育学会副会长，新教育实验发起人，新阅读研究所名誉所长）

目 录

第 一 回	张天师祈禳瘟疫 洪太尉误走妖魔	1
第 二 回	王教头私走延安府 九纹龙大闹史家村	6
第 三 回	史大郎夜走华阴县 鲁提辖拳打镇关西	20
第 四 回	赵员外重修文殊院 鲁智深大闹五台山	27
第 五 回	小霸王醉入销金帐 花和尚大闹桃花村	36
第 六 回	九纹龙剪径赤松林 鲁智深火烧瓦罐寺	43
第 七 回	花和尚倒拔垂杨柳 豹子头误入白虎堂	50
第 八 回	林教头刺配沧州道 鲁智深大闹野猪林	57
第 九 回	柴进门招天下客 林冲棒打洪教头	61
第 十 回	林教头风雪山神庙 陆虞候火烧草料场	68
第 十 一 回	朱贵水亭施号箭 林冲雪夜上梁山	74
第 十 二 回	梁山泊林冲落草 汴京城杨志卖刀	79
第 十 三 回	急先锋东郭争功 青面兽北京斗武	84
第 十 四 回	赤发鬼醉卧灵官殿 晁天王认义东溪村	90
第 十 五 回	吴学究说三阮撞筹 公孙胜应七星聚义	95
第 十 六 回	杨志押送金银担 吴用智取生辰纲	101
第 十 七 回	花和尚单打二龙山 青面兽双夺宝珠寺	108
第 十 八 回	美髯公智稳插翅虎 宋公明私放晁天王	116
第 十 九 回	林冲水寨大火并 晁盖梁山小夺泊	123
第 二 十 回	梁山泊义士尊晁盖 郓城县月夜走刘唐	130
第 二 十 一 回	虔婆醉打唐牛儿 宋江怒杀阎婆惜	136
第 二 十 二 回	阎婆大闹郓城县 朱仝义释宋公明	146
第 二 十 三 回	横海郡柴进留宾 景阳冈武松打虎	151
第 二 十 四 回	王婆贪贿说风情 郓哥不忿闹茶肆	158
第 二 十 五 回	王婆计啜西门庆 淫妇药鸩武大郎	175
第 二 十 六 回	郓哥大闹授官厅 武松斗杀西门庆	181
第 二 十 七 回	母夜叉孟州道卖人肉 武都头十字坡遇张青	189
第 二 十 八 回	武松威镇安平寨 施恩义夺快活林	195

第二十九回	施恩重霸孟州道	武松醉打蒋门神	200
第三十回	施恩三入死囚牢	武松大闹飞云浦	204
第三十一回	张都监血溅鸳鸯楼	武行者夜走蜈蚣岭	212
第三十二回	武行者醉打孔亮	锦毛虎义释宋江	219
第三十三回	宋江夜看小鳌山	花荣大闹清风寨	228
第三十四回	镇三山大闹青州道	霹雳火夜走瓦砾场	234
第三十五回	石将军村店寄书	小李广梁山射雁	242
第三十六回	梁山泊吴用举戴宗	揭阳岭宋江逢李俊	249
第三十七回	没遮拦追赶及时雨	船火儿夜闹浔阳江	255
第三十八回	及时雨会神行太保	黑旋风斗浪里白跳	263
第三十九回	浔阳楼宋江吟反诗	梁山泊戴宗传假信	271
第四十回	梁山泊好汉劫法场	白龙庙英雄小聚义	281
第四十一回	宋江智取无为军	张顺活捉黄文炳	286
第四十二回	还道村受三卷天书	宋公明遇九天玄女	294
第四十三回	假李逵剪径劫单人	黑旋风沂岭杀四虎	301
第四十四回	锦豹子小径逢戴宗	病关索长街遇石秀	310
第四十五回	杨雄醉骂潘巧云	石秀智杀裴如海	319
第四十六回	病关索大闹翠屏山	拚命三火烧祝家庄	329
第四十七回	扑天雕双修生死书	宋公明一打祝家庄	335
第四十八回	一丈青单捉王矮虎	宋公明两打祝家庄	343
第四十九回	解珍解宝双越狱	孙立孙新大劫牢	347
第五十回	吴学究双用连环计	宋公明三打祝家庄	354
第五十一回	插翅虎枷打白秀英	美髯公误失小衙内	360
第五十二回	李逵打死殷天锡	柴进失陷高唐州	367
第五十三回	戴宗智取公孙胜	李逵斧劈罗真人	374
第五十四回	入云龙斗法破高廉	黑旋风探穴救柴进	383
第五十五回	高太尉大兴三路兵	呼延灼摆布连环马	390
第五十六回	吴用使时迁盗甲	汤隆赚徐宁上山	396
第五十七回	徐宁教使钩镰枪	宋江大破连环马	402
第五十八回	三山聚义打青州	众虎同心归水泊	409
第五十九回	吴用赚金铃吊挂	宋江闹西岳华山	415
第六十回	公孙胜芒碭山降魔	晁天王曾头市中箭	422
第六十一回	吴用智赚玉麒麟	张顺夜闹金沙渡	429

第六十二回	放冷箭燕青救主	劫法场石秀跳楼	438
第六十三回	宋江兵打北京城	关胜议取梁山泊	447
第六十四回	呼延灼夜月赚关胜	宋公明雪天擒索超	454
第六十五回	托塔天王梦中显圣	浪里白跳水上报冤	459
第六十六回	时迁火烧翠云楼	吴用智取大名府	464
第六十七回	宋江赏马步三军	关胜降水火二将	470
第六十八回	宋公明夜打曾头市	卢俊义活捉史文恭	477
第六十九回	东平府误陷九纹龙	宋公明义释双枪将	483
第七十回	没羽箭飞石打英雄	宋公明弃粮擒壮士	488
第七十一回	忠义堂石碣受天文	梁山泊英雄排座次	493
第七十二回	柴进簪花入禁院	李逵元夜闹东京	502
第七十三回	黑旋风乔捉鬼	梁山泊双献头	509
第七十四回	燕青智扑擎天柱	李逵寿张乔坐衙	515
第七十五回	活阎罗倒船偷御酒	黑旋风扯诏谤徽宗	521
第七十六回	吴加亮布四斗五方旗	宋公明排九宫八卦阵	526
第七十七回	梁山泊十面埋伏	宋公明两赢童贯	534
第七十八回	十节度议取梁山泊	宋公明一败高太尉	540
第七十九回	刘唐放火烧战船	宋江两败高太尉	545
第八十回	张顺凿漏海鳅船	宋江三败高太尉	551
第八十一回	燕青月夜遇道君	戴宗定计赚萧让	560
第八十二回	梁山泊分金大买市	宋公明全伙受招安	566
第八十三回	宋公明奉诏破大辽	陈桥驿滴泪斩小卒	574
第八十四回	宋公明兵打蓟州城	卢俊义大战玉田县	581
第八十五回	宋公明夜度益津关	吴学究智取文安县	588
第八十六回	宋公明大战独鹿山	卢俊义兵陷青石峪	595
第八十七回	宋公明大战幽州	呼延灼力擒番将	601
第八十八回	颜统军阵列混天象	宋公明梦授玄女法	606
第八十九回	宋公明破阵成功	宿太尉颁恩降诏	613
第九十回	五台山宋江参禅	双林渡燕青射雁	619
第九十一回	张顺夜伏金山寺	宋江智取润州城	628
第九十二回	卢俊义分兵宣州道	宋公明大战毗陵郡	635
第九十三回	混江龙太湖小结义	宋公明苏州大会垓	642
第九十四回	宁海军宋江吊孝	涌金门张顺归神	649

第九十五回	张顺魂捉方天定	宋江智取宁海军		657
第九十六回	卢俊义分兵歙州道	宋公明大战乌龙岭		664
第九十七回	睦州城箭射邓元觉	乌龙岭神助宋公明		670
第九十八回	卢俊义大战昱岭关	宋公明智取清溪洞		676
第九十九回	鲁智深浙江坐化	宋公明衣锦还乡		685
第一百回	宋公明神聚蓼儿洼	徽宗帝梦游梁山泊		695

第一回 张天师祈禳瘟疫 洪太尉误走妖魔

话说大宋仁宗天子在位，嘉祐三年三月三日五更三点，天子驾坐紫宸殿，受百官朝贺。但见：

祥云迷凤阁，瑞气罩龙楼。含烟御柳拂旌旗，带露官花迎剑戟。天香影里，玉簪珠履聚丹墀；仙乐声中，绣袄锦衣扶御驾。珍珠帘卷，黄金殿上现金舆；凤尾扇开，白玉阶前停宝辇。隐隐净鞭三下响，层层文武两班齐。

当有殿头官喝道：“有事出班早奏，无事卷帘退朝。”只见班部丛中，宰相赵哲、参政文彦博出班奏曰：“目今京师瘟疫盛行，民不聊生，伤损军民多矣。伏望陛下释罪宽恩，省刑薄税，以禳天灾，救济万民。”天子听奏，急救翰林院随即草诏：一面降赦天下罪囚，应有民间税赋悉皆赦免；一面命在京宫观寺院，修设好事禳灾。不料其年瘟疫转盛。仁宗天子闻知，龙体不安。复会百官，众皆计议。向那班部中，有一大臣越班启奏。天子看时，乃是参知政事范仲淹。拜罢起居，奏曰：“目今天灾盛行，军民涂炭，日夕不能聊生，人遭縲绁之厄。以臣愚意，要禳此灾，可宣嗣汉天师星夜临朝，就京师禁院修设三千六百分罗天大醮，奏闻上帝，可以禳保民间瘟疫。”仁宗天子准奏。急令翰林学士草诏一道，天子御笔亲书，并降御香一炷，钦差内外提点殿前太尉洪信为天使，前往江西信州龙虎山，宣请嗣汉天师张真人星夜临朝，祈禳瘟疫。就金殿上焚起御香，亲将丹诏^①付与洪太尉为使，即便登程前去。

洪信领了圣敕，辞别天子，不敢久停。从人背了诏书，金盒子盛了御香，带了数十人，上了铺马^②，一行部从，离了东京，取路径投信州贵溪县来。于路上但见：

遥山叠翠，远水澄清。奇花绽锦绣铺林，嫩柳舞金丝拂地。风和日暖，时过野店山村；路直沙平，夜宿邮亭驿馆。罗衣荡漾红尘内，骏马驱驰紫陌中。

且说太尉洪信赍擎御书丹诏，一行人从上了路途，夜宿邮亭，朝行驿站，远程近接，渴饮饥餐，不止一日，来到江西信州。大小官员出郭迎接，随即差人报知龙虎山上清宫住持^③道众，准备接诏。次日，众位官同送太尉到于龙虎山下。只见上清宫许多道众，鸣钟击鼓，香花灯烛，幢幡宝盖，一派仙乐，都下山来迎接丹诏，直至上清宫前下马。太尉看那宫殿时，端的是好座上清宫。但见：

① 丹诏：皇帝用朱笔亲写的文书。

② 铺马：驿站所备的马。铺，驿站，古代供传递政府文书的人休息、住宿或换马的地方。

③ 住持：主持的意思。也可用作对僧寺、道院主持人的称呼。

青松屈曲，翠柏阴森。门悬敕额金书，户列灵符玉篆。虚皇坛畔，依稀垂柳名花；炼药炉边，掩映苍松老桧。左壁厢天丁力士，参随着太乙真君；右势下玉女金童，簇捧着紫微大帝。披发仗剑，北方真武踏龟蛇；靸履顶冠，南极老人伏龙虎。前排二十八宿星君，后列三十二帝天子。阶砌下流水潺潺，墙院后好山环绕。鹤生丹顶，龟长绿毛。树梢头献果苍猿，莎草内衔芝白鹿。三清殿上鸣金钟，道士步虚；四圣堂前敲玉磬，真人礼斗。献香台砌，彩霞光射碧琉璃；召将瑶坛，赤日影摇红玛瑙。早来门外祥云现，疑是天师送老君。

当下上至住持真人，下及道童侍从，前迎后引，接至三清殿上，请将诏书居中供养着。洪太尉便问监宫真人道：“天师今在何处？”住持真人向前禀道：“好教太尉得知：这代祖师号曰‘虚靖天师’，性好清高，倦于迎送，自向龙虎山顶，结一茅庵，修真养性。因此不住本宫。”太尉道：“目今天子宣诏，如何得见？”真人答道：“容禀：诏敕权供在殿上，贫道等亦不敢开读。且请太尉到方丈^①献茶，再烦计议。”当时将丹诏供养在三清殿上，与众官都到方丈。太尉居中坐下，执事人等献茶，就进斋供，水陆俱备。斋罢，太尉再问真人道：“既然天师在山顶庵中，何不着人请将下来相见，开宣丹诏？”真人禀道：“太尉，这代祖师虽在山顶，其实道行非常，清高自在，倦惹凡尘，能驾雾兴云，踪迹不定，未尝下山。贫道等如常亦难得见，怎生教人请得下来！”太尉道：“似此如何得见！目今京师瘟疫盛行，今上天子特遣下官为使，赍捧御书丹诏，亲奉龙香，来请天师，要做三千六百分罗天大醮，以禳天灾，救济万民。似此怎生^②奈何？”真人禀道：“朝廷天子要救万民，只除是太尉办一点志诚心，斋戒沐浴，更换布衣，休带从人，自背诏书，焚烧御香，步行上山礼拜，叩请天师，方许得见。如若心不志诚，空走一遭，亦难得见。”太尉听说，便道：“俺从京师食素到此，如何心不志诚！既然恁地^③，依着你说，明日绝早上山。”当晚各自权歇。

次日五更时分，众道士起来，备下香汤斋供。请太尉起来，香汤沐浴，换了一身新鲜布衣，脚下穿上麻鞋草履，吃了素斋，取过丹诏，用黄罗包袱背在脊梁上，手里提着银手炉，降降地烧着御香。许多道众人等，送到后山，指与路径。真人又禀道：“太尉要救万民，休生退悔之心，只顾志诚上去。”

太尉别了众人，口诵天尊^④宝号，纵步上山来。将至半山，望见大顶直侵霄汉，果然好座大山。正是：

根盘地角，顶接天心。远观磨断乱云痕，近看平吞明月魄。高低不等谓之山，

① 方丈：僧寺、道院主持人住用的房间。也可用作对僧寺、道院主持人的称呼。

② 怎生：怎么、怎么地的意思。有时也写作“怎地”、“怎么地”。

③ 恁地：这样的意思。

④ 天尊：道教尊奉的最高的天神。

侧石通道谓之岫，孤岭崎岖谓之路，上面极平谓之顶，头圆下壮谓之弁，隐虎藏豹谓之穴，隐风隐云谓之岩，高人隐居谓之洞，有境有界谓之府，樵人出没谓之径，能通车马谓之道，流水有声谓之涧，古渡源头谓之溪，岩崖滴水谓之泉。左壁为掩，右壁为映。出的是云，纳的是雾。锥尖象小，崎峻似峭，悬空似险，削儼如平。千峰竞秀，万壑争流。瀑布斜飞，藤萝倒挂。虎啸时风生谷口，猿啼时月坠山腰。恰似青黛染成千块玉，碧纱笼罩万堆烟。

这洪太尉独自一个，行了一回，盘坡转径，揽葛攀藤。约莫走过了数个山头，三二里多路，看看脚酸腿软，正走不动，口里不说，肚里踌躇，心中想道：“我是朝廷贵官公子，在京师时重茵而卧，列鼎而食，尚兀自^①倦怠，何曾穿草鞋走这般山路！知他天师在那里，却教下官受这般苦！”又行不到三五十步，掇^②着肩气喘。只见山凹里起一阵风，风过处，向那松树背后奔雷也似吼一声，扑地跳出一个吊睛白额锦毛大虫^③来。洪太尉吃了一惊，叫声：“呵呀！”扑地望后便倒。偷眼看那大虫时，但见：

毛披一带黄金色，爪露银钩十八只。睛如闪电尾如鞭，口似血盆牙似戟。伸展臂势狰狞，摆尾摇头声霹雳。山中狐兔尽潜藏，涧下猿狖皆敛迹。

那大虫望着洪太尉，左盘右旋，咆哮了一回，托地^④望后山坡下跳了去。洪太尉倒在树根底下，唬的三十六个牙齿捉对儿厮^⑤打，那心头一似十五个吊桶，七上八落的响，浑身却如重风麻木，两腿一似斗败公鸡，口里连声叫苦。

大虫去了一盏茶时，方才爬将起来，再收拾地上香炉，还把龙香烧着，再上山来，务要寻见天师。又行过三五十步，口里叹了数口气，怨道：“皇帝御限，差俺来这里，教我受这场惊恐。”说犹未了，只觉得那里又一阵风，吹得毒气直冲将来。太尉定睛看时，山边竹藤里簌簌地响，抢出一条吊桶大小、雪花也似的蛇来。太尉见了，又吃一惊，撇了手炉，叫一声：“我今番死也！”望后便倒在盘陀石^⑥边。微闪开眼来看那蛇时，但见：

昂首惊飙起，掣目电光生。动荡则折峡倒冈，呼吸则吹云吐雾。鳞甲乱分千片玉，尾梢斜卷一堆银。

那条大蛇径抢到盘陀石边，朝着洪太尉盘做一堆，两只眼迸出金光，张开巨口，吐出舌头，喷那毒气在洪太尉脸上。惊得太尉三魂荡荡，七魄悠悠。那蛇看了洪太尉一回，望山下一溜，却早不见了。太尉方才爬得起来，说道：“惭愧^⑦！惊杀下官！”看身上

① 兀自：径自、公然的意思。

② 掇：耸动。后文有时作拿或者挖、撬解释。

③ 大虫：老虎。古时鸟兽虫鱼等动物都统称为虫。

④ 托地：突然、很快的意思。

⑤ 厮：这里作“相互”解释。本书内厮打、厮杀、厮熟、厮见，就是相打、相杀、相熟、机见的意思。

⑥ 盘陀石：盘陀，螺旋形。盘陀石，螺旋形石头。盘陀路（后文第四十八回），螺旋形道路。

⑦ 惭愧：惊喜之词，含有侥幸的意思，不单作羞惭解释。

时，寒栗子比饅飣^①大小。口里骂那道士：“叵耐^②无礼，戏弄下官，教俺受这般惊恐！若山上寻不见天师，下去和他别有话说。”再拿了银提炉，整顿身上诏敕并衣服巾帨，却待再要上山去。

正欲移步，只听得松树背后隐隐地笛声吹响，渐渐近来。太尉定睛看时，只见那一个道童，倒骑着一头黄牛，横吹着一管铁笛，转出山凹来。太尉看那道童时，但见：

头绾两枚丫髻，身穿一领青衣；腰间绦结草来编，脚下芒鞋麻间隔。明眸皓齿，飘飘并不染尘埃；绿鬓朱颜，耿耿全然无俗态。

昔日吕洞宾有首牧童诗道得好：

草铺横野六七里，笛弄晚风三四声。

归来饱饭黄昏后，不脱蓑衣卧月明。

只见那个道童，笑吟吟地骑着黄牛，横吹着那管铁笛，正过山来。洪太尉见了，便唤那个道童：“你从那里来？认得我么？”道童不睬，只顾吹笛。太尉连问数声，道童呵呵大笑，拿着铁笛，指着洪太尉说道：“你来此间，莫非要见天师么？”太尉大惊，便道：“你是牧童，如何得知？”道童笑道：“我早间在草庵中伏侍天师，听得天师说道：‘朝中今上仁宗天子，差个洪太尉赍擎丹诏御香，到来山中，宣我往东京做三千六百分罗天大醮，祈禳天下瘟疫。我如今乘鹤驾云去也。’这早晚想是去了，不在庵中。你休上去，山内毒虫猛兽极多，恐伤害了你性命。”太尉再问道：“你不要说谎。”道童笑了一声，也不回应，又吹着铁笛转过山坡去了。太尉寻思道：“这小的如何尽知此事？想是天师分付他，已定了。”欲待再上山去，方才惊唬的苦，争些儿^③送了性命，不如下山去罢。

太尉拿着提炉，再寻旧路，奔下山来。众道士接着，请至方丈坐下。真人便问太尉道：“曾见天师么？”太尉说道：“我是朝廷中贵官，如何教俺走得山路，吃了这般辛苦，争些儿送了性命！为头上至半山里，跳出一只吊睛白额大虫，惊得下官魂魄都没了。又行不过一个山嘴，竹藤里抢出一条雪花大蛇来，盘做一堆，拦住去路。若不是俺福分大，如何得性命回京。尽是你这道众戏弄下官！”真人覆道：“贫道等怎敢轻慢大臣，这是祖师试探太尉之心。本山虽有蛇虎，并不伤人。”太尉又道：“我正走不动，方欲再上山坡，只见松树傍边转出一个道童，骑着一头黄牛，吹着管铁笛，正过山来。我便问他：‘那里来？识得俺么？’他道：‘已都知了。’说天师分付，早晨乘鹤驾云望东京去了。下官因此回来。”真人道：“太尉可惜错过，这个牧童正是天师。”太尉道：“他既是天师，如何这等猥獠？”真人答道：“这代天师非同小可，虽然年幼，其实道行非常。他是额外之人，四方显化，极是灵验。世人皆称为道通祖师。”洪太尉道：“我直如此有眼不识真师，

① 饅飣：一种小型的面果。

② 叵耐：叵是“不可”二字说快了的变化音。叵耐，就是不可耐。这里有可恨的意思。有时也写作“叵奈”。

③ 争些儿：这里的“争”字是相差的意思。争些儿，就是几乎、差一点儿。

当面错过!”真人道:“太尉但请放心,既然祖师法旨道是去了,比及太尉回京之日,这场醮事祖师已都完了。”太尉见说,方才放心。真人一面教安排筵宴,管待太尉;请将丹诏收藏于御书匣内放了,留在上清宫,龙香就三清殿上烧了。当日方丈内大排斋供,设宴饮酌。至晚席罢,止宿到晓。

次日早膳已后,真人道众并提点执事人等请太尉游山。太尉大喜。许多人从跟着,步行出方丈,前面两个道童引路,行至宫前宫后,看玩许多景致。三清殿上,富贵不可尽言,左廊下,九天殿、紫薇殿、北极殿;右廊下,太乙殿、三官殿、驱邪殿。诸宫看遍,行到右廊后一所去处。洪太尉看时,另外一所殿宇:一遭都是捣椒红泥墙,正面两扇朱红桶子,门上使着胳膊大锁锁着,交叉上面贴着十数道封皮,封皮上又是重重叠叠使着朱印。檐前一面朱红漆金字牌额,上书四个金字,写道“伏魔之殿”。太尉指着门道:“此殿是什么去处?”真人答道:“此乃是前代老祖天师锁镇魔王之殿。”太尉又问道:“如何上面重重叠叠贴着许多封皮?”真人答道:“此是祖老大唐洞玄国师封锁魔王在此。但是经传一代天师,亲手便添一道封皮,使其子子孙孙不敢妄开。走了魔君,非常利害。今经八九代祖师,誓不敢开。锁用铜汁灌铸,谁知里面的事。小道自来住持本宫三十余年,也只听闻。”

洪太尉听了,心中惊怪,想道:“我且试看魔王一看。”便对真人说道:“你且开门来,我看魔王甚么模样。”真人告道:“太尉,此殿决不敢开。先祖天师叮咛告戒:今后诸人不许擅开。”太尉笑道:“胡说!你等要妄生怪事,煽惑百姓良民,故意安排这等去处,假称锁镇魔王,显耀你们道术。我读一鉴之书^①,何曾见锁魔之法?神鬼之道,处隔幽冥,我不信有魔王在内。快疾与我打开,我看魔王如何!”真人三回五次禀说:“此殿开不得,恐惹利害,有伤于人。”太尉大怒,指着道众说道:“你等不开与我看,回到朝廷,先奏你们众道士阻当^②宣诏,违别^③圣旨,不令我见天师的罪犯;后奏你等私设此殿,假称锁镇魔王,煽惑军民百姓。把你都追了度牒^④,刺配^⑤远恶军州受苦。”

真人等惧怕太尉权势,只得唤几个火工道人来,先把封皮揭了,将铁锤打开大锁。众人把门推开,看里面时,黑洞洞地,但见:

昏昏默默,杳杳冥冥。数百年不见太阳光,亿万载难瞻明月影。不分南北,怎辨东西。黑烟霭霭扑人寒,冷气阴阴侵体颤。人迹不到之处,妖精往来之乡。闪开双目有如盲,伸出两手不见掌。常如三十夜,却似五更时。

① 一鉴之书:国子监所藏的全部书籍。鉴,同“监”,指国子监,封建时代的教育管理机关和最高学府。

② 当:这里同“挡”。

③ 违别:违背的意思。

④ 度牒:官厅发给和尚、道士的出家执照。“追了度牒”,就是收回出家执照。参看第四回“买度牒”注。

⑤ 刺配:在流放充军罪犯的脸上刺字,刺出应该配往的地名,涂上黑色,以防止逃亡。配,流放充军。

众人一齐都到殿内，黑暗暗不见一物。太尉教从人取十数个火把，点着将^①来，打一照时，四边并无别物，只中央一个石碑，约高五六尺，下面石龟趺坐，大半陷在泥里。照那碑碣上时，前面都是龙章凤篆，天书符篆，人皆不识。照那碑后时，却有四个真字大书，凿着“遇洪而开”。却不是：一来天罡星合当出世，二来宋朝必显忠良，三来凑巧遇着洪信。岂不是天数？洪太尉看了这四个字，大喜，便对真人说道：“你等阻当我，却怎地数百年前已注我姓字在此？‘遇洪而开’，分明是教我开，看却何妨！我想这个魔王，都只在石碑底下。汝等从人与我多唤几个火工人等，将锄头铁锹来掘开。”真人慌忙谏道：“太尉，不可掘动！恐有利害，伤犯于人，不当稳便^②。”

太尉大怒，喝道：“你等道众，省得什么！碑上分明凿着遇我教开，你如何阻当！快与我唤人来开。”真人又三回五次禀道：“恐有不好。”太尉那里肯听。只得聚集众人，先把石碑放倒，一齐并力掘那石龟，半日方才掘得起。又掘下去，约有三四尺深，见一片大青石板，可方丈围。洪太尉叫再掘起来。真人又苦禀道：“不可掘动！”太尉那里肯听。众人只得把石板一齐扛起，看时，石板底下却是一个万丈深浅地穴。只见穴内刮刺刺一声响亮，那响非同小可，恰似：

天摧地塌，岳撼山崩。钱塘江上，潮头浪拥出海门来；泰华山头，巨灵神一劈山峰碎。共工奋怒，去盔撞倒了不周山；力士施威，飞锤击碎了始皇辇。一风撼折千竿竹，十万军中半夜雷。

那一声响亮过处，只见一道黑气，从穴里滚将起来，掀塌了半个殿角。那道黑气直冲上半天里，空中散作百十道金光，望四面八方去了。众人吃了一惊，发声喊，都走了，撇下锄头铁锹，尽从殿内奔将出来，推倒掀翻无数。惊得洪太尉目睁痴呆，罔知所措，面色如土。奔到廊下，只见真人向前叫苦不迭。

太尉问道：“走了的却是什么妖魔？”那真人言不过数句，话不过一席，说出这个缘由。有分教：一朝皇帝，夜眠不稳，昼食忘餐。直使苑子城中藏猛虎，蓼儿洼内聚飞龙。

毕竟龙虎山真人说出甚言语来，且听下回分解。

第二回 王教头私走延安府 九纹龙大闹史家村

话说当时住持真人对洪太尉说道：“太尉不知，此殿中当初是祖老天师洞玄真人传下法符，嘱咐道：‘此殿内镇锁着三十六员天罡星，七十二座地煞星，共是一百单八个魔君在里面。上立石碑，凿着龙章凤篆天符，镇住在此。若还放他出世，必恼下方生灵。’

① 将：这里是取、拿的意思。后文第七回“将娘子下楼”的将字，是陪同的意思。

② 不当稳便：不太妥当。这里的不当，是“不大很”的变音。

如今太尉放他走了，怎生是好！他日必为后患。”洪太尉听罢，浑身冷汗，捉颤不住，急急收拾行李，引了从人，下山回京。真人并道众送官已罢，自回宫内修整殿宇，竖立石碑，不在话下。

再说洪太尉在路上分付从人，把走妖魔一节休说与外人知道，恐天子知而见责。于路无话，星夜回至京师。进得汴梁城，闻人所说：天师在东京禁院做了七昼夜好事，普施符篆，攘救灾病，瘟疫尽消，军民安泰。天师辞朝，乘鹤驾云，自回龙虎山去了。洪太尉次日早朝，见了天子，奏说：“天师乘鹤驾云，先到京师。臣等驿站而来，才得到此。”仁宗准奏，赏赐洪信，复还旧职，亦不在话下。

后来仁宗天子在位共四十二年晏驾，无有太子，传位濮安懿王允让之子，太祖皇帝的孙，立帝号曰英宗。在位四年，传位与太子神宗天子。在位一十八年，传位与太子哲宗皇帝登基。那时天下尽皆太平，四方无事。

且说东京开封府汴梁宣武军，一个浮浪破落户子弟，姓高，排行第二，自小不成家业，只好刺枪使棒，最是踢得好脚气毬^①。京师人口顺，不叫高二，却都叫他做高毬。后来发迹，便将气毬那字去了毛旁，添作立人，便改作姓高名俅。这人吹弹歌舞，刺枪使棒，相扑顽耍，颇能诗书词赋。若论仁义礼智，信行忠良，却是不会，只在东京城里城外帮闲。因帮了一个生铁王员外儿子使钱，每日三瓦两舍^②，风花雪月，被他父亲开封府里告了一纸文状。府尹把高俅断了四十脊杖，迭配^③出界发放。东京城里人民，不许容他在家宿食。高俅无计奈何，只得来淮西临淮州投奔一个开赌坊的闲汉柳二郎，名唤柳世权。他平生专好惜客养闲人，招纳四方干隔涝^④汉子。高俅投托得柳二郎家，一住三年。

后来哲宗天子因拜南郊，感得风调雨顺，放宽恩大赦天下。那高俅在临淮州，因得了赦宥罪犯，思乡要回东京。这柳世权却和东京城里金梁桥下开生药铺的董将士^⑤是亲戚，写了一封书札，收拾些人事盘缠，赍发高俅回东京，投奔董将士家过活。

当时高俅辞了柳二郎，背上包裹，离了临淮州，迤迤回到东京，竟来金梁桥下董生药家，下了这封书。董将士一见高俅，看了柳世权来书，自肚里寻思道：“这高俅，我家如何安着得他！若是志诚老实的人，可以容他在家出入，也教孩儿们学些好。他却是个帮闲的破落户，没信行的人，亦且当初有过犯来，被开封府断配出境的人。倘或留住在家中，倒惹得孩儿们不学好了。待不收留他，又撇不过柳二郎面皮。”当时只得权

① 气毬：“毬”就是“球”。古时踢的球，外面是皮，里面是羽毛；到宋时气球才盛行。宋时人踢气球，动作近似现在踢毽子。

② 三瓦两舍：瓦舍是宋时游戏场和妓院、茶楼、酒馆、赌博场等集中的场所。三瓦两舍，泛指一些瓦舍。

③ 迭配：就是递配。把罪犯按境解送到他处。

④ 隔涝：疥疮。干隔涝，干疥疮。开封、杭州都有这话。这里是不干不净、不清不白的意思。

⑤ 将士：“士”应为“仕”。将仕本是将仕郎（官名）的简称，后用来称呼那些没有官职的富豪。

且欢天喜地，相留在家宿歇，每日酒食管待。住了十数日，董将士思量出一个缘由，将出一套衣服，写了一封书简，对高俅说道：“小人家下萤火之光，照人不亮，恐后误了足下。我转荐足下与小苏学士处，久后也得个出身。足下意内如何？”高俅大喜，谢了董将士。董将士使个人将着书简，引领高俅竟到学士府内。门吏转报小苏学士，出来见了高俅，看罢来书，知道高俅原是帮闲浮浪的人，心下想道：“我这里如何安着得他！不如做个人情，荐他去驸马王晋卿府里做个亲随。人都唤他做‘小王都太尉’，便喜欢这样的人。”当时回了董将士书札，留高俅在府里住了一夜。次日，写了一封书呈，使个千人^①，送高俅去那小王都太尉处。

这太尉乃是哲宗皇帝妹夫，神宗皇帝的驸马。他喜爱风流人物，正用这样的人。一见小苏学士差人驰书送这高俅来，拜见了，便喜。随即写回书，收留高俅在府内做个亲随。自此高俅遭际在王都尉府中，出入如同家人一般。自古道：日远日疏，日亲日近。忽一日，小王都太尉庆诞生辰，分付府中安排筵宴，专请小舅端王。这端王乃是神宗天子第十一子，哲宗皇帝御弟，现掌东驾，排号九大王，是个聪明俊俏人物。这浮浪子弟门风，帮闲之事，无一般不晓，无一般不会，更无般不爱。更兼琴棋书画，儒释道教，无所不通；踢毬打弹，品竹调丝，吹弹歌舞，自不必说。当日王都尉府中准备筵宴，水陆俱备。但见：

香焚宝鼎，花插金瓶。仙音院竞奏新声，教坊司频逞妙艺。水晶壶内，尽都是紫府琼浆；琥珀杯中，满泛着瑶池玉液。玳瑁盘堆仙桃异果，玻璃碗供熊掌驼蹄。鳞鳞脍切银丝，细细茶烹玉蕊。红裙舞女，尽随着象板鸾箫；翠袖歌姬，簇捧定龙笙凤管。两行珠翠立阶前，一派笙歌临座上。

且说这端王来王都尉府中赴宴。都尉设席，请端王居中坐定，太尉对席相陪。酒进数杯，食供两套，那端王起身净手。偶来书院里少歇，猛见书案上一对儿羊脂玉碾成的镇纸狮子，极是做得好，细巧玲珑。端王拿起狮子，不落手看了一回，道：“好！”王都尉见端王心爱，便说道：“再有一个玉龙笔架，也是这个匠人一手做的，却不在手头。明日取来，一并相送。”端王大喜道：“深谢厚意。想那笔架必是更妙。”王都尉道：“明日取出来，送至宫中便见。”端王又谢了。两个依旧入席饮宴，至暮尽醉方散。端王相别回宫去了。

次日，小王都太尉取出玉龙笔架和两个镇纸玉狮子，着一个小金盒子盛了，用黄罗包袱包了，写了一封书呈，却使高俅送去。高俅领了王都尉钧旨，将着两般玉玩器，怀中揣了书呈，径投端王宫中来。把门官吏转报与院公。没多时，院公出来问：“你是哪个府里来的人？”高俅施礼罢，答道：“小人是王驸马府中，特送玉玩器来进大王。”院公

^① 千人：官府中的办事人员，又称“府千”。